

ice³

istanbulcontemporaryetc.

Sayı: 3 - 12 TL, 8 EUR
Kasım-Aralık 2010 - Ocak 2011
November-December 2010 - January 2011
3 ayda bir yayınlanır
Quarterly magazine

Contemporary Istanbul # 5

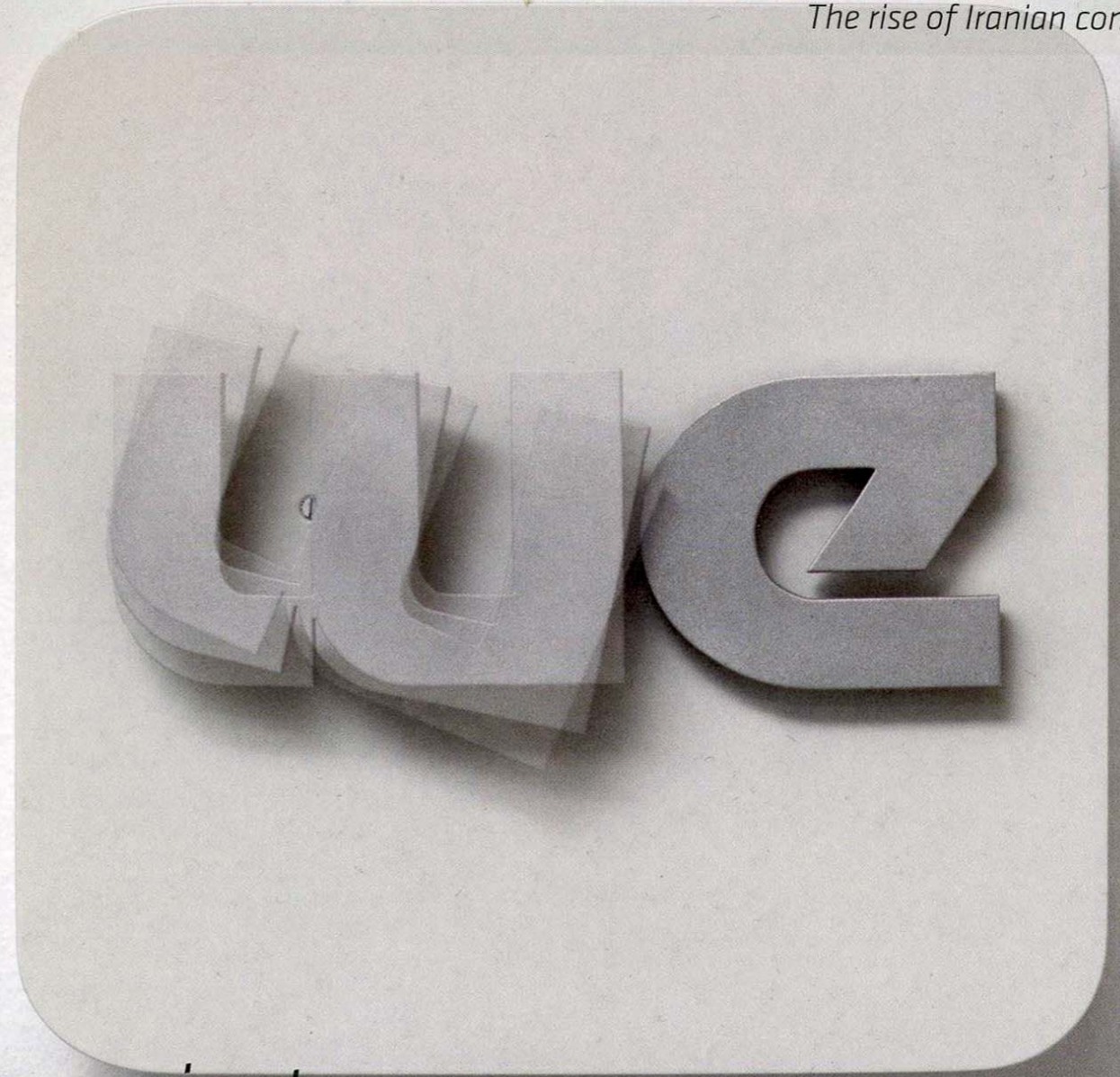
Portrait of a Dealer

Söyleşi/Interview: Hans Ulrich Obrist

Ahmet Öğüt: *Punch this Painting*

Ulrich Riedel: *Kendi dilini konuşan heykeller*
The sculptures that speak their own languages

İran çağdaş sanatının yükselişi
The rise of Iranian contemporary art



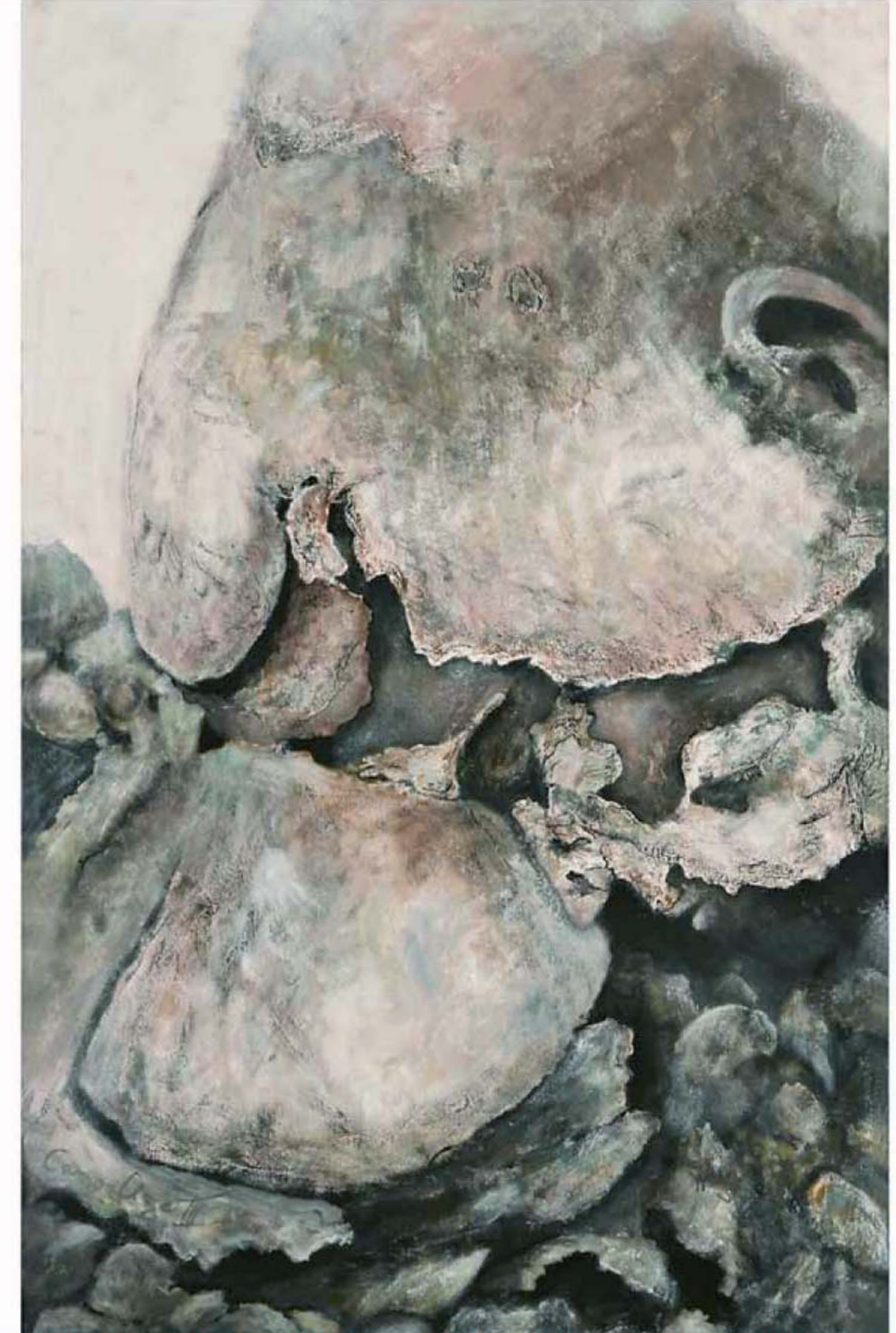
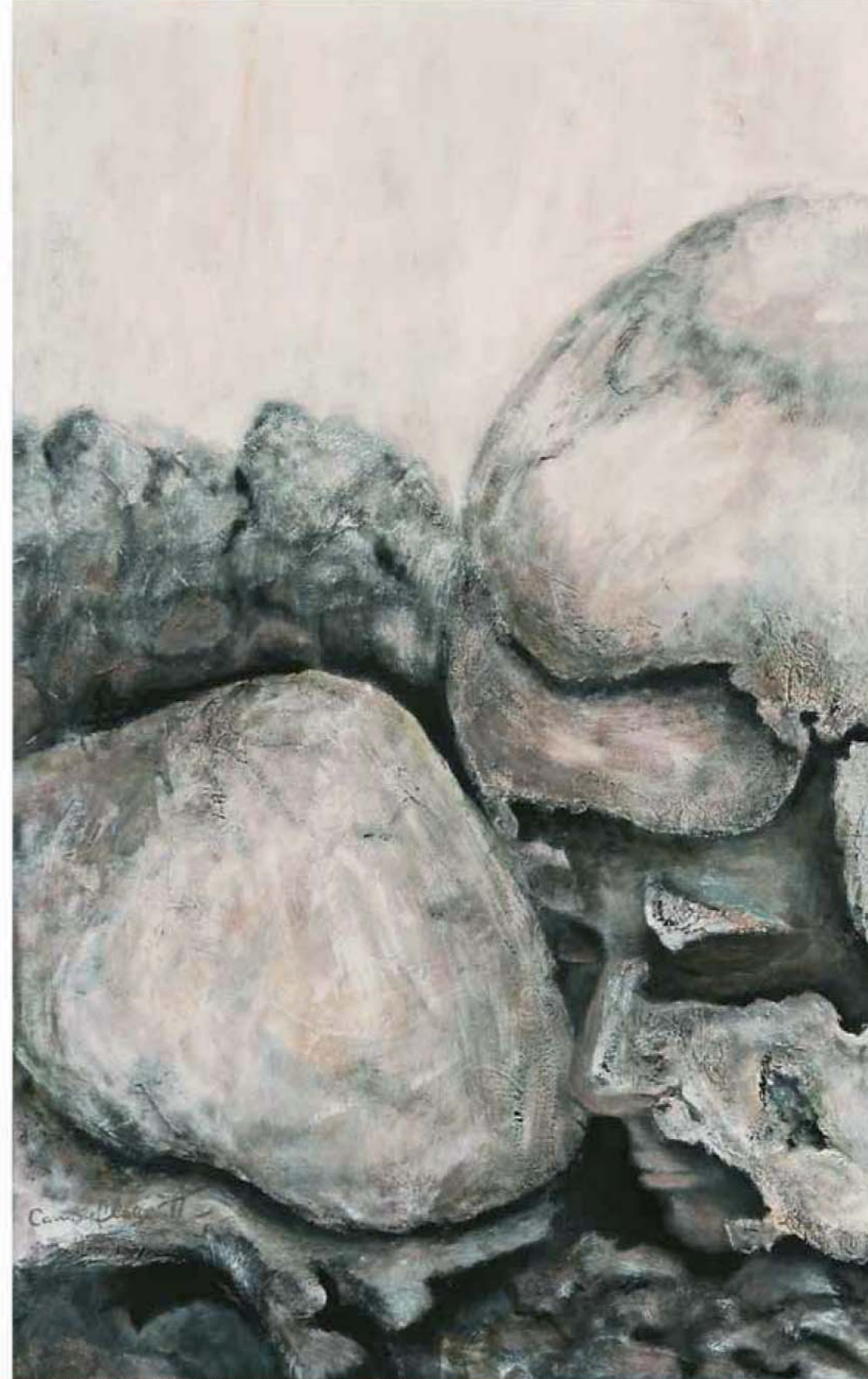
Sanatın yeni rotası

**Istanbul: The new
art destination**

Aklın ve Tekniğin Evrimi *Helga Kreuzritter*

Evolution of Mind and Technique *Helga Kreuzritter*

DR. PETER SCHÜTT



Helga Kreuzritter, günümüz sanat dünyasının sirkinden uzaklaşıp sosyal sorumluluğa doğru yönelen bir sanatçı. Sanatsal çalışmalarıyla sosyal adaletsizliğe, siyasetin doğru yoldan sapmasına ve özellikle de doğal çevrenin bile yok edilmesine karşı sesini yükseltiyor. Yaratıcı ve etkileyici sanatsal becerileriyle ortaya koyduğu malzeme boyama, cisimler, heykeller, kolaj ve tablolar –kelimenin tam anlamıyla karışık ortamlı çalışmalar– gibi pek çok üretimi ulusal sınırların ötesine geçerek dikkatleri onun çalışmaları üstüne çekti.

Hanover Expo 2000'e katılımı uluslararası alanda onun açısından büyük bir dönüm noktası oldu. O günden bu yana çalışmaları Viyana, Brüksel, New York ve Floransa'da sergilendi. 2009 yılında kazandığı "Caterina de Medici" uluslararası sanat yarışması gümüş madalyasını, Floransa'da Nobel ödüllü Nijeryalı Woyle Soyinka'nın elinden aldı.

Helga Kreuzritter, Kuzey Denizi kıyısı yakınlarındaki küçük, eski Stade kasabasında yaşıyor ve orada çalışıyor. İlk çalışmaları bu çevreden aldığı ilhamla şekillenmiş. Kuzey Denizi adalarının sahillerinde ahşap parçaları ve başka cisimler toplayıp bunlardan malzeme görselleri ve kolajlar oluşturmuş. Bu çalışmaları yoluyla okyanusların kirletilip zehirlenmesine karşı sessiz fakat kuvvetli bir protesto yürütüyor. En etkileyici sanat eserlerinden birini bu bağlamda yaratmış: *Oil Spill* (Petrol Sızıntısı) heykeli kara bataklik meşesinden yapılmış ve kalın bir petrol tabakasına bulanmış bir su kuşunu sergiliyor. Kuş son bir hamleyle petrolün ölümcül pençesinden kurtulup yükseliyor. Bu da Meksika Körfezi'nde bu yaz yaşanan petrol sızıntısı olayı karşısında çok güçlü bir dışavurum kazanan bir simge ve sembol haline geliyor.

Aynı sembolik değere sahip bir başka çalışması ise 11 Eylül 2001'e gönderme yaparak yarattığı *Attack - Victory? - Peace?* (Saldırı - Zafer? - Barış?) adlı tablo üçlemesi. Terörist saldırıyı çoğunlukla natüralist ve çarpıcı yollarla betimleyen diğer sanatçıların aksine Helga Kreuzritter konuyu adeta minimalist yollardan sergilemeye çalışmış: Ana hat olarak paslanmış dikenli tel parçalarını ve Coventry, Dresden ya da Hiroşima gibi harabe haline gelmiş şehirleri hatırlatması için İkinci Dünya Savaşı'ndan kalıntıları kullanmış. Her ne kadar ebat olarak küçük olsa da, anlamsız yıkımın bir sembolü olarak belki de Picasso'nun *Guernica*'sıyla karşılaştırılabilecek derecede büyük bir etkiye sahip.

Helga Kreuzritter malzeme boyamaları ve heykellerinde ortaya koyduğu espi anlayışı, ironi ve sevgi dolu alayla bir ümit belirtisi için çağrıda bulunuyor. Sürekli yinelenen motiflerinden bir tanesi de "yelken". Bu bir yandan doğanın gücünü simgelerken diğer yandan da insanoğlu ve onun doğal çevresiyle arasındaki uyuma işaret ediyor. Yelkenler ayrıca daha mutlu bir geleceğin yolunu göstermekte. *Hope* (Umut), *Departure* (Hareket) ve *On a Big Journey* (Büyük Yolculuk) gibi ümit veren isimlerle gemileri sefere çıkarıyorlar.

Sanatçının *Suspended* (Askıda), *Dreamtime-Guardians of the Secret* (Sırrın Kadim Muhafızları), *Hope* (Umut), *Job Ladder* (İş Merdiveni) ve *Ad Infinitum* (Ebediyen) gibi çalışmalarından bazıları 25-28 Kasım 2010 tarihleri arasında Contemporary İstanbul'da Pashmin Art Gallery tarafından sergileniyor olacak. Bu eserleri görme fırsatını kaçırmayın. <



1. Dreamtime-Guardians of the Secret, 2000, Mixed technique, 60x80cm
2. Hope, 2006, Height:50cm

Helga Kreuzritter is a German artist who moves away from the circus of the current art world toward social responsibility. With her artistic works, she raises her voice against social injustice, political aberrations and especially against the willful destruction of the natural environment. Various productions of her creative and picturesque art skills, such as material-paintings, objects, sculptures, collages and paintings - in the true sense of the word, mixed media works - have caught the attention to her works beyond national borders.

The international breakthrough came with her participation in Expo 2000 in Hannover. Since then, her works have been exhibited in Vienna, Brussels, New York and Florence. In Florence in 2009 she received, from the hands of the Nigerian Nobel laureate Woyle Soyinka, the silver medal of the international art competition, "Caterina de Medici."

Helga Kreuzritter lives and works in the small, ancient town of Stade, near the North Sea coast. Her first works were inspired by this environment. On the beaches of the North Sea islands she collected wooden pieces and other objects, and formed material images and collages out of them. Through these works she protests in quiet, but forcefully against pollution and poisoning of the oceans. In this context, she has created one of her most impressive works of art: the sculpture "Oil Spill" which is made of black bog oak, displaying a water bird coated with a thick film of oil. The bird rises up in a last gasp out of the deadly grip of oil. It is a sign and symbol which carries a forceful expression with the Gulf of Mexico oil spill this summer.

Equally symbolic is her three-part sequence related to September 11, 2001: "Attack-Victory?- Peace?" Unlike other artists who try to portray the terrorist attack mostly with naturalistic or purely striking means, Helga Kreuzritter attempts to demonstrate the subject with virtually minimalist means: she uses rusty barbed wire fragments and relics from the Second World War as an outline which is reminiscent of ruined cities like Coventry, Dresden or Hiroshima. Though small in size, it has a big impact as a symbol of the senseless destruction, perhaps even comparable to Picasso's "Guernica."

In, Helga Kreuzritter's material-paintings and sculptures, she reveals a sense of humour, irony and affectionate mockery. And she calls for a sign of hope. One of her recurrent motifs is "sail" which symbolizes the power of nature, while signifying the harmony between man and his natural environment. The sails also show the way to a happier future. Bearing such promising names as "Hope", "Departure", and "On a Big Journey" they take ships on voyages.

Some of the works of the artist such as "Suspended", "Dreamtime-Guardians of the Secret", "Hope", "Job Ladder", and "Ad Infinitum" are exhibited by Pashmin Art Gallery in Contemporary Istanbul, 25-28 November 2010 where you cannot miss the privilege of seeing them. <